

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1998-1999

10 DÉCEMBRE 1998

Projet de loi portant assentiment à l'Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'État d'Israël, d'autre part, les Annexes I, II, III, IV, V, VI et VII, les Protocoles 1, 2, 3, 4 et 5, l'Acte final, faits à Bruxelles le 20 novembre 1995

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
PAR
M. CHARLES-FERDINAND NOTHOMB

I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Le projet de loi en discussion propose la ratification d'un accord d'association du type euro-méditer-

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Vautmans, président; Bourgeois, Ceder, Devolder, Hostekint, Mahoux, Mmes Sémer, Thijs, Willame-Boonen et M. Nothomb, rapporteur.

2. Membre suppléant : M. Hatry.

Voir:

Document du Sénat :

1-715 - 1996/1997 :

N° 1: Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1998-1999

10 DECEMBER 1998

Ontwerp van wet houdende instemming met de Euro-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Staat Israël, anderzijds, de Bijlagen I, II, III, IV, V, VI en VII, Protocollen 1, 2, 3, 4 en 5, en Slotakte, gedaan te Brussel op 20 november 1995

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER
CHARLES-FERDINAND NOTHOMB

I. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Met het voorliggend wetsontwerp wordt de ratificatie voorgesteld van een associatieovereenkomst van

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Vautmans, voorzitter; Bourgeois, Ceder, Devolder, Hostekint, Mahoux, de dames Sémer, Thijs, Willame-Boonen en de heer Nothomb, rapporteur.

2. Plaatsvervanger : de heer Hatry.

Zie:

Gedr. St. van de Senaat :

1-715 - 1996/1997 :

Nr. 1: Wetsontwerp.

ranéen. Il s'agit d'une convention mixte; les régions et les communautés doivent également la ratifier. À ce jour, tous les pays de l'UE l'ont ratifié, sauf la Belgique et la France. À la fin de l'année dernière, les parlements des deux pays ont suspendu la procédure de ratification pour protester contre l'attitude négative du gouvernement Nethanyahu dans le processus de paix.

Toutes les entités fédérées ont déjà ratifié l'accord, à l'exception du Conseil flamand.

L'accord prévoit :

- un dialogue politique régulier, ce qui est important à présent que le processus de paix entre dans une phase décisive;
- l'instauration d'une zone de libre-échange;
- de nouvelles concessions réciproques dans les échanges de produits agricoles, à évaluer à partir du 1^{er} janvier 2000 en vue de la définition de nouvelles concessions réciproques. L'objectif est de libéraliser progressivement les échanges de produits agricoles;
- une coopération sociale (dialogue régulier);
- une coopération culturelle;
- une coopération économique (douane, etc.);
- une série de dispositions relatives à la liberté d'établissement, à la libre circulation des capitaux, à la libéralisation des services;
- la création d'un comité d'association.

Le respect des principes démocratiques et des droits de l'homme constitue un élément essentiel de l'accord.

*
* *

Le ministre fournit encore les renseignements suivants concernant l'état d'avancement du processus de paix :

— le 23 octobre 1998 a été signé le « *Wye River Memorandum* », un nouvel accord intérimaire réglant une série d'éléments des accords d'Oslo qui ne pouvaient pas être exécutés. Le processus de paix est relancé et les « *final status negotiations* » sont reprises.

Malheureusement, l'Europe n'y était pas représentée. La mise en œuvre de l'accord « Wye » a subi un retard dû à la méfiance persistante et à l'échec d'un attentat suicide en Israël.

Israël a malgré tout approuvé l'accord :

- le gouvernement, le 11 novembre 1998;

het Euro-mediterrane type. Het gaat om een gemengd verdrag; de gewesten en gemeenschappen dienen het ook te ratificeren. Momenteel hebben alle EU-landen geratificeerd behalve België en Frankrijk. Eind vorig jaar legden de parlementen in beide landen de ratificatieprocedure stil als protest tegen de negatieve houding van de regering-Nethanyahu in het vredesproces.

Alle deelgebieden hebben reeds geratificeerd met uitzondering van de Vlaamse Raad.

De overeenkomst voorziet in :

- een regelmatige politieke dialoog, wat belangrijk is nu het vredesproces een beslissende fase ingaat;
- de instelling van een vrijhandelszone;
- nieuwe wederzijdse concessies op het gebied van de handel in landbouwproducten, te evalueren met ingang van 1 januari 2000 ten einde nieuwe wederzijdse concessies vast te stellen. De doelstelling is een geleidelijke liberalisering van de handel in landbouwproducten;
- sociale samenwerking (regelmatige dialoog);
- culturele samenwerking;
- economische samenwerking (douane, enz.);
- een aantal bepalingen in verband met vrijheid van vestiging, vrij kapitaalverkeer, liberalisering dienstverlening;
- de oprichting van een associatiecomité.

De eerbieding van de democratische beginselen en de mensenrechten vormen een essentieel onderdeel van de overeenkomst.

*
* *

De minister verstrekt nog de hierna volgende informatie in verband met de huidige stand van het vredesproces :

— op 23 oktober 1998 werd het « *Wye River Memorandum* » ondertekend, een nieuw interim-akkoord dat een aantal elementen van de Oslo-akkoorden regelt die niet uitgevoerd konden worden. Het vredesproces wordt opnieuw gelanceerd en de « *final status negotiations* » worden hierbij hervat.

Jammer genoeg was Europa volledig afwezig. De implementering van het Wye-akkoord heeft vertraging opgelopen. De oorzaak daarvan is het blijvend wantrouwen en een mislukte zelfmoordaanslag in Israël.

Toch heeft Israël het akkoord goedgekeurd :

- de regering op 11 november 1998;

— la Knesset, le 17 novembre 1998.

Le 20 novembre 1998 a commencé la première phase du calendrier Wye (évacuation de 2 des 13 % des territoires de Gaza et de la Cisjordanie qu'Israël transférera aux Palestiniens dans le cadre de Wye, ouverture d'un aéroport à Gaza et libération de 250 prisonniers palestiniens).

Actuellement, l'autorité palestinienne contrôle entièrement 10 % du territoire (Zone A) et partiellement 19 % du territoire (elle ne contrôle pas la sécurité) (Zone B). Au terme du calendrier Wye, elle en contrôlera 40 %.

La situation demeure très difficile. Wye n'a pu être approuvé que grâce à l'opposition travailliste. Nethanyahu se fait de plus en plus contrer par ses partenaires de droite au sein de la coalition. Certains membres de son gouvernement (notamment le ministre des Affaires étrangères) semblent ne pas être disposés à transférer encore plus de territoires.

Le temps presse; en mai 1999 expirera la période intermédiaire prévue par les accords d'Oslo. La question qui se pose est de savoir si Yasser Arafat — au cas où les négociations échoueraient — proclamera un État palestinien indépendant.

Selon le ministre, il importe d'élaborer d'urgence une stratégie européenne.

II. DISCUSSION

1. La ratification de l'accord et la situation politique dans la région

Plusieurs membres apprécient le fait que le Parlement procède maintenant à la ratification de l'accord avec Israël.

On peut faire comprendre à Israël que l'hésitation à ratifier l'accord était fondée et que le changement qui est intervenu dans la situation est apprécié positivement.

Selon un des intervenants, cette ratification peut contribuer à une certaine stabilisation dans la région.

Il pose encore les questions suivantes :

— Est-il possible juridiquement d'envisager la conclusion d'un accord analogue avec un État palestinien ? L'Europe a-t-elle des projets dans ce sens ?

— Quel appui l'Europe apporte-t-elle à l'État palestinien ? Le ministre a déjà dit que la Belgique met à disposition un montant de 600 millions de francs. Des initiatives similaires ont-elles été prises par d'autres pays européens et par l'Union européenne elle-même ?

— de Knesset op 17 november 1998.

Op 20 november 1998 begon de eerste fase van de Wye-kalender (ontruiming van 2 van de 13 % grondgebied van Gaza en Cisjordanie die Israël in het kader van Wye aan de Palestijnen zal overdragen, de opening van een vlieghaven in Gaza en de vrijlating van 250 Palestijnse gevangenen).

Momenteel controleert de Palestijnse autoriteit 10 % van het grondgebied volledig (Zone A) en 19 % van het grondgebied gedeeltelijk (niet: veiligheid) (Zone B). Op het einde van de Wye-kalender zal dit 40 % zijn.

De zaken liggen nog altijd zeer moeilijk. Wye kon enkel dankzij de Labour-oppositie goedgekeurd worden. Nethanyahu krijgt meer en meer tegenwind worden. Nethanyahu krijgt meer en meer tegenwind worden zijn rechtse coalitiepartners. Binnen zijn regering lijken sommigen (en met name de minister van Buitenlandse Zaken Sharon) niet bereid nog meer grondgebied over te dragen.

De tijd dringt: in mei 1999 loopt de interim-periode voorzien in Oslo ten einde. De vraag rijst of Yasser Arafat — in geval de onderhandelingen verzanden — een onafhankelijke Palestijnse Staat zal uitroepen.

Volgens de minister is het noodzakelijk dringend werk te maken van een Europese strategie.

II. BESPREKING

1. Bekrachtiging van de overeenkomst en de politieke toekomst in de regio

Verscheidene leden vinden het goed dat het Parlement nu overgaat tot de ratificatie van de Overeenkomst met Israël.

Aan Israël kan men laten verstaan dat de aarzeling om de Overeenkomst te ratificeren gegrond was en dat de wijziging die in de toestand is gekomen, positief wordt gewaardeerd.

Volgens een van de sprekers kan die ratificatie een bijdrage betekenen tot een zekere stabilisatie in de regio.

Dezelfde spreker stelt nog de volgende vragen :

— Is het juridisch mogelijk het afsluiten van een soortgelijke overeenkomst met de Palestijnse Staat te overwegen ? Heeft Europa plannen in die zin ?

— Welke steun geeft Europa aan de Palestijnse Staat ? De minister heeft reeds meegedeeld dat België een bedrag van 600 miljoen frank ter beschikking stelt. Zijn er soortgelijke initiatieven vanwege andere Europese landen en vanwege de Europese Unie zelf ?

— Nul n'ignore que le ministre entretient de bonnes relations personnelles avec l'autorité palestinienne. Quelle influence a-t-il pu exercer ces derniers temps? Dans quelle mesure la Palestine compte-t-elle sur la Belgique pour ce qui est de la pacification de la région, d'une amélioration de ses relations avec Israël, etc.?

— Le ministre a signalé en passant que le projet de loi en discussion concerne une «convention mixte». Peut-il indiquer quelles difficultés il éprouve pour faire ratifier cette convention par les parlements fédérés?

Le ministre répond que l'Union européenne a conclu récemment une sorte d'accord d'association avec l'OLP, qui agit au nom de l'autorité palestinienne. Cet accord ne va pas aussi loin que l'accord avec Israël, qui est un pays hautement développé.

L'Europe prend à son compte 60% de l'aide à la Palestine. Le ministre lui-même entretient de bonnes relations avec l'État palestinien, mais il n'est pas le seul. Chacun sait qu'Arafat peut compter sur l'appui, surtout moral, de la Belgique, vis-à-vis du Hamas et des autres mouvements d'opposition. Israël n'a jamais eu la moindre réaction négative à ce sujet.

2. État de la procédure de ratification

Un des intervenants précédents constate qu'en dehors du Vlaams Parlement, les autres entités ont déjà ratifié l'accord d'association. Y a-t-il des raisons politiques pour lesquelles le Parlement flamand n'a pas ratifié l'accord jusqu'à présent?

Le même intervenant souhaite également savoir quand la Commission communautaire commune de Bruxelles a ratifié le Traité.

Plusieurs membres, profitant de cette occasion, évoquent la procédure de ratification du Traité d'Amsterdam. À ce sujet, un intervenant observe que lors de la réunion de la COSAC qui s'est tenue à Vienne les 23 et 24 novembre derniers, la Belgique a été mis sur la sellette parce que le Traité d'Amsterdam n'a toujours pas été ratifié. Cinq autres pays doivent encore ratifier ce Traité; le retard y est intervenu pour des raisons de procédure (par exemple référendum au Portugal, réforme constitutionnelle en France). Pour ce qui est de la Belgique, personne n'est en mesure de dire à quel moment la procédure de ratification sera terminée.

En dehors du Parlement fédéral, six autres entités doivent ratifier le Traité. Deux entités, le CCF et le Parlement wallon ont terminé la procédure; deux autres, le Vlaams Parlement et le Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft, le feront avant la fin de

— Het is bekend dat de minister goede persoonlijke relaties heeft met de Palestijnse overheid. Welke invloed heeft hij de jongste tijd kunnen uitoefenen? In hoeverre rekent Palestina op België voor de pacificatie van de regio, de betere verhoudingen met Israël, enz.?

— De minister heeft er terloops op gewezen dat het besproken wetsontwerp een «gemengd verdrag» betreft. Kan hij aangeven welke moeilijkheden hij ondervindt in verband met de ratificatie door de deelparlementen?

De minister antwoordt dat de Europese Unie onlangs met de PLO, die handelt namens de Palestijnse overheid, een soort associatieovereenkomst heeft gesloten. Die overeenkomst is niet zo verstrekkend als de overeenkomst met Israël, dat een hoog ontwikkeld land is.

Europa neemt 60% van de steun aan Palestina voor zijn rekening. De minister zelf onderhoudt goede relaties met de Palestijnse overheid, maar dat geldt niet voor hem alleen. Het is bekend dat Arafat op de, vooral morele, steun van België kan rekenen ten aanzien van Hamas en de andere oppositiebewegingen. Israël heeft hierover nooit enige negatieve reactie gehad.

2. Stand van de bekrachtigingsprocedure

Een van de vorige sprekers stelt vast dat alleen het Vlaams Parlement de associatieovereenkomst nog niet heeft bekrachtigd doch alle andere assemblees wel. Heeft het Vlaams Parlement daarvoor politieke redenen?

Spreker vraagt voorts wanneer de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest de Overeenkomst heeft bekrachtigd.

Naar aanleiding hiervan verwijzen enkele leden naar de bekrachtigingsprocedure voor het Verdrag van Amsterdam. In verband hiermee merkt een spreker op dat ons land tijdens de jongste vergadering van COSAC te Wenen op 23 en 24 november 1998 op de korrel werd genomen omdat het het Verdrag van Amsterdam nog steeds niet heeft bekrachtigd. Ook vijf andere landen moeten dat nog doen. Daar is de achterstand te wijten aan de procedure (bijvoorbeeld referendum in Portugal, grondwetsherziening in Frankrijk). Wat nu België betreft kan niemand zeggen wanneer de bekrachtigingsprocedure achter de rug zal zijn.

Buiten het federale Parlement moeten nog zes andere assemblees het Verdrag bekrachtigen. Twee daarvan, het PCF en het Waals Parlement, hebben de procedure afgerond. Twee andere, het Vlaams Parlement en de Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

l'année. Pour la Région de Bruxelles-capitale et la Commission communautaire commune, il n'y a toujours pas d'inscription à l'ordre du jour.

La Belgique risque d'être, en janvier ou février de l'année prochaine, le dernier pays à ne pas avoir ratifié le Traité d'Amsterdam.

Il est difficile d'expliquer aux interlocuteurs étrangers quelles sont les raisons du retard.

Le gouvernement envisage-t-il de faire usage de la possibilité que lui offre la Constitution, telle que modifiée en 1993-1994 (article 169) si jamais la Belgique n'arrivait pas au résultat escompté ?

Le ministre répond que la collaboration avec les régions et les communautés en matière de ratification des traités ne pose guère de problèmes. La discussion de la plupart des traités et conventions se déroule sans anicroches, même si certains textes (comme exemple le traité de l'Escaut) bénéficient d'une plus grande attention que d'autres.

Il va de soi que la procédure existante ralentit les choses. Ce ralentissement est toutefois limité, compte tenu de la collaboration avec les régions et les communautés en matière d'impression des documents, et de la simplification de la procédure à suivre pour demander l'avis du Conseil d'État.

En ce qui concerne Bruxelles, le ministre doit bien constater qu'en raison de discussions politiques internes, certaines conventions, qui ont une très grande signification notamment pour Bruxelles elle-même n'ont toujours pas été ratifiées. Le ministre dit ne pas pouvoir se prononcer à ce sujet. Il estime toutefois qu'il est impensable que le pouvoir fédéral doive faire application de l'article 169 de la Constitution. La Belgique ne peut tout simplement pas se permettre de ne pas approuver le traité d'Amsterdam. Il espère que le bon sens l'emportera dans cette question.

3. Importance de l'accord pour les relations économiques avec Israël

Un commissaire demande si l'accord conclu avec Israël présente des similitudes avec les accords conclus avec les autres pays de la zone méditerranéenne. Il demande également si cet accord aura une incidence sur nos relations économiques avec Israël et, dans l'affirmative, dans quels domaines.

D'après le ministre, il y a effectivement une différence entre les accords conclus avec le Maroc et la Tunisie, qui vont moins loin. Ces pays sont également moins développés économiquement. Les négociations avec Israël ont été ardues, mais le résultat est assez satisfaisant.

L'on peut s'attendre à ce que les relations commerciales soient stimulées par l'accord. La Belgique

zullen dat vóór het jaareinde doen. Bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en bij de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie staat dat punt nog niet op de agenda.

In januari of februari 1999 dreigt ons land de rode lantaarn te dragen voor de bekrachtiging van het Verdrag van Amsterdam.

Het is moeilijk om aan buitenlanders het waarom van die achterstand te verklaren.

Wil de regering de mogelijkheid gebruiken van artikel 169 van de Grondwet, zoals gewijzigd in 1993-1994, gesteld dat België het verhoopte resultaat niet haalt ?

De minister antwoordt dat de samenwerking met de gewesten en de gemeenschappen op het vlak van de ratificatie van verdragen niet veel problemen oplevert. De bespreking van de meeste verdragen verloopt doorgaans vlot in de deelparlementen, al is het zo dat bepaalde verdragen (bijvoorbeeld het Scheldeverdrag) meer aandacht krijgen dan andere).

De bestaande procedure werkt uiteraard vertragend. Deze vertraging is evenwel beperkt gelet op de samenwerking met de gewesten en de gemeenschappen wat het drukken van de stukken betreft en op de vereenvoudiging van de procedure van adviesaanvraag bij de Raad van State.

Wat Brussel betreft, kan de minister niet anders dan constateren dat interne politieke discussies tot gevolg hebben dat de bekrachtiging uitblijft van verdragen die van zeer grote betekenis zijn, met name voor Brussel zelf. De minister kan hierover geen oordeel uitspreken. Hij vindt het evenwel ondenkbaar dat de federale overheid zou moeten optreden met toepassing van artikel 169 van de Grondwet. België kan zich gewoon niet veroorloven het Verdrag van Amsterdam niet goed te keuren. De minister hoopt dat het gezond verstand in dezen de bovenhand zal halen.

3. Belang van de overeenkomst voor de economische betrekkingen met Israël

Een lid wenst te weten of de overeenkomst gesloten met Israël gelijkenis vertoont met de akkoorden gesloten met de andere landen uit het Middellandse-Zeegebied. Hij vraagt ook of deze overeenkomst gevolgen zal hebben voor onze economische relaties met Israël en zo ja, in welke domeinen.

Volgens de minister is er inderdaad een verschil tussen deze overeenkomst en de overeenkomsten gesloten met Marokko en Tunesië, die minder ver gaan. Laatstgenoemde landen zijn economisch ook minder ontwikkeld. De onderhandelingen met Israël zijn moeilijk geweest, maar het resultaat is vrij bevredigend.

Verwacht mag worden dat de handelsrelaties door het akkoord gestimuleerd zullen worden. België on-

n'éprouve guère de difficultés avec Israël pour ce qui est de l'importation de produits agricoles. Avec l'Égypte, par contre, de gros problèmes se posent.

Le ministre fait encore observer que les problèmes agricoles — en ce qui concerne l'Agenda 2000 — seront très difficiles à résoudre.

Un autre commissaire ajoute à ce que le ministre a dit de la teneur de l'accord, qu'il existait déjà une zone de libre échange entre l'Union européenne et Israël. Ce n'est pas le cas en ce qui concerne les autres pays méditerranéens.

III. VOTES

Les articles et l'ensemble du projet de loi ont été adoptés à l'unanimité des 8 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des membres présents.

Le rapporteur,
Charles-Ferdinand NOTHOMB.

Le président,
Valère VAUTMANS.

dervindt geen grote moeilijkheden met Israël wat de invoer van landbouwproducten betreft. Met Egypte daarentegen zijn er op dat vlak grote problemen.

De minister merkt nog op dat de landbouwproblemen — met betrekking tot de Agenda 2000 — zeer moeilijk op te lossen zullen zijn.

Een ander commissielid voegt nog toe aan hetgeen de minister gezegd heeft over de inhoud van de overeenkomst, dat er reeds een vrijhandelszone bestond tussen de Europese Unie en Israël. Dat is niet het geval voor de andere mediterrane landen.

III. STEMMINGEN

De artikelen en het wetsontwerp in zijn geheel worden eenparig aangenomen door de 8 aanwezige leden.

Dit verslag is door de aanwezige leden eenparig goedgekeurd.

De rapporteur,
Charles-Ferdinand NOTHOMB.

De voorzitter,
Valère VAUTMANS.